

## Политика финансовой помощи и Политика скидок для незастрахованных пациентов

### Цель

Цель настоящего документа состоит в изложении политики компании Children's Hospital Corporation, осуществляющей свою деятельность под названием Boston Children's Hospital, («Больница») и связанных с ней Врачебных фондов (Physician Foundation) («Фонды») по вопросам предоставления финансовой помощи пациентам, отвечающим критериям и получающим услуги в учреждениях Больницы или Фондов, системы административной поддержки и персонал для которых предоставляются через Больницу.

### Положения Политики

1. Больница и Фонды стремятся оказывать помощь детям, нуждающимся в лечении, независимо от платежеспособности.
2. Настоящая политика распространяется на все услуги экстренной медицинской помощи и другие необходимые по медицинским показаниям услуги, предоставляемые Больницей и Фондами. К услугам экстренной помощи и другим необходимым по медицинским показаниям услугам не относятся необязательные косметические процедуры.
3. Больница и Фонды через Отдел финансового консультирования (Financial Counseling) Больницы оказывают содействие пациентам/гарантам при подаче заявления на участие в государственных программах или программах BCH, включая страхование по программам MassHealth, Commonwealth Care и Health Safety Net, во всех случаях, когда это возможно.
4. Больница и Фонды могут предоставлять финансовую помощь пациентам, которые отвечают критериям, приведенным ниже в разделах «Процедуры финансовой помощи» и «Скидки для незастрахованных пациентов».
5. Больница и Фонды не взыскивают плату за услуги экстренной медицинской помощи и необходимые по медицинским показаниям услуги с пациентов, освобожденных от взыскания задолженности по правилам принятой в Больнице Политики предоставления кредитов и взыскания задолженности (Credit and Collection Policy) и соответствующим правилам Health Safety Net, возвращают любые суммы, взысканные с таких пациентов за услуги экстренной медицинской помощи и необходимые по медицинским показаниям услуги, и предоставляют друг другу информацию о страховании пациентов и их соответствии критериям участия в государственных программах или программах BCH.
6. В случаях, не покрываемых страхованием, Больница и Фонды могут предлагать специальные расценки за определенные пакеты услуг, такие как косметическая хирургия, не являющаяся необходимой по медицинским показаниям, и некоторые кардиологические процедуры. Скидки, предусмотренные в настоящей политике, не распространяются на такие специальные расценки в не покрываемых страхованием случаях.

7. В отдельных случаях в соответствии с Политикой предоставления кредитов и взыскания задолженности Больница может предоставлять скидки, не предусмотримые правилами настоящей политики, учитывая исключительные ситуации финансовых затруднений.
8. Фонды могут устанавливать дополнительные финансовые правила в отношении пациентов, которые пользуются услугами Фонда в учреждении, не связанном с Больницей (например, пациентов, услуги для которых не предусмотрены в информационных системах Больницы).
9. Несоблюдение процедур, приведенных в настоящем документе, может привести к тому, что Больница или Фонды не смогут рассмотреть в срок или отклонят заявление на финансовую помощь.

## Процедуры

### Финансовое консультирование

1. Через своих финансовых консультантов (Financial Counselor) Больница оказывает содействие пациентам/гарантам Больницы и Фондов при подаче заявлений на участие в программах BCH или государственных программах, таких как Medicaid, MassHealth, Commonwealth Care и Health Safety Net.
2. Финансовое консультирование предлагается любому пациенту, который зарегистрирован в системе планирования оказания услуг и регистрации Больницы как незастрахованное лицо.
  - Сотрудники Больницы и Фондов, занимающиеся планированием оказания услуг, регистрацией и выставлением счетов, информируют незастрахованных пациентов и/или их родителей о том, как получить услуги финансового консультирования
  - Объявления о возможности и порядке получения услуг финансового консультирования размещаются в регистратуре и других местах
  - Информация о возможности и порядке получения услуг финансового консультирования также приводится в счетах, выставляемых пациентам Больницей и Фондами
3. Специалисты по финансовому консультированию помогают пациентам и/или родителям:
  - Подать заявление на покрытие по программам Medicaid, MassHealth, Commonwealth Care, Health Safety Net или другим доступным программам финансовой помощи
  - Понять, какие скидки Больница и Фонд предоставляют незастрахованным пациентам и как подать на них заявление
  - Получить контактную информацию отделов выставления счетов Больницы и Фонда

## Программы финансовой помощи

Пациентам и родителям/опекунам могут предоставляться следующие скидки на услуги BCH:

- 1. Комплексная/дополнительная финансовая помощь (Wraparound/Supplemental Financial Assistance)**
  - a. Пациент/родитель не может оплатить оказанные услуги

- b. Пациент/родитель подал заявление на участие в программе государственной помощи, и его заявление было удовлетворено. (MassHealth, Health Safety Net, Out of State Medicaid)
- c. Суммы оплаты или остатки задолженности за необходимые по медицинским показаниям услуги, не покрываемые по государственной программе и/или появившиеся не более чем за 60 дней до возникновения права на участие в программе, подлежат списанию.

## 2. Помощь при недостаточности средств для оплаты медицинских услуг (Medical Hardship)

- a. Ограничивается услугами экстренной медицинской помощи и необходимым по медицинским показаниям последующим лечением
- b. Пациент/родитель подал заявление на участие в программах медицинской помощи
- c. Пациент не отвечает критериям участия в программе HSN Medical Hardship
- d. Скидки определяются исходя из дохода семьи и допустимого размера расходов на медицинскую помощь

## 3. Индивидуальная скидка

- a. При особых обстоятельствах и в индивидуальном порядке пациентам может быть предоставлена финансовая помощь по усмотрению финансового директора (Chief Financial Officer), старшего директора по финансовым услугам для пациентов (Sr. Director Patient Financial Services) и/или Директора по финансовым расчетам и финансовому консультированию (Director of Financial Clearance and Financial Counseling) по согласованию с руководителем соответствующего фонда или ответственным лицом.

## 4. Критерии участия в программах

- a. Boston Children's Hospital определяет соответствие критериям участия в программах финансовой помощи, исходя из величины дохода. Размеры скидок определяются с учетом федерального уровня бедности (Federal Poverty Guidelines, FPG):

Валовой доход	Скидка
0---200 % FPG	100 %
201---250 % FPG	75 %
251---300 % FPG	50 %
300---400 % FPG	25 %
>400 % FPG	0 %

## Процедуры финансовой помощи

1. Пациента/родителя направляют к финансовому консультанту Больницы для определения его соответствия критериям участия в программах государственной помощи или финансовой помощи Больницы.
2. Если пациент не имеет права на государственную помощь, собранная информация передается директору по финансовым расчетам и финансовому консультированию для определения его соответствия критериям участия в программе финансовой помощи Больницы.

3. Кандидатуры пациентов, которые потенциально имеют право на финансовую помощь, утверждаются финансовым директором, старшим директором по финансовым услугам для пациентов и/или директором по финансовым расчетам и финансовому консультированию по согласованию с руководителем соответствующего Фонда или ответственным лицом и с его одобрения.
4. Пациенты/родители, которым одобрено оказание финансовой помощи, получают от директора по финансовым расчетам и финансовому консультированию письменное уведомление с указанием утвержденных сумм, дат оказания услуг и их поставщиков.
5. Задолженность корректируется с использованием соответствующих кодов корректировки финансовой помощи в отношении как Фонда, так и Больницы. Эти корректировки применяются к общей сумме оплаты.
6. От пациента/родителя, возможно, потребуется заполнить Заявление на финансовую помощь (Financial Assistance Application). Форму заявления можно загрузить с веб-сайта Boston Children's Hospital, а также получить по почте или лично. Подробную информацию о том, как получить форму Заявления на получение финансовой помощи, можно найти в разделе настоящей политики, озаглавленном «Публикация/доступность Политики финансовой помощи и Политики скидок для незастрахованных пациентов, Политики предоставления кредитов и взыскания задолженности и Расчета обычно взимаемых сумм». В форме Заявления на получение финансовой помощи содержатся инструкции по ее заполнению.
7. В ходе рассмотрения заявления пациенту/родителю, возможно, придется предоставить следующие документы: статус трудоустройства, подтверждение наличия работы и дохода, свидетельство о месте жительства и составе семьи и любое свидетельство наличия страхования у третьего лица. Подтверждением величины дохода могут служить один или несколько следующих документов: налоговые декларации за прошлый год, 4 текущих квитанции о начислении заработной платы или письменная справка работодателя о размере заработной платы, чек социального обеспечения, чек на получение пособия по нетрудоспособности или подписанное официальное заявление об отсутствии дохода.
8. Если пациентам/родителям/заявителям нужна помощь, чтобы разобраться в Политике финансовой помощи и заполнить Заявление на получение финансовой помощи, они могут позвонить в Департамент финансовых услуг для пациентов (Patient Financial Services) по номеру (617) 355-7201 и/или обратиться лично или по почте в Отдел финансовых консультаций (Financial Counseling Division) Департамента финансовых услуг для пациентов Boston Children's Hospital, 300 Longwood Avenue, Boston, MA, 02115, Farley Building rooms 160.1 and/or 160.2.

## Ограничение сумм оплаты

1. Любому пациенту, отвечающему критериям предоставления финансовой помощи согласно требованиям настоящей политики, счет может быть выставлен на сумму, не превышающую обычно взимаемых сумм (AGB), оплачиваемых застрахованными пациентами за услуги экстренной медицинской помощи и другие необходимые по медицинским показаниям услуги. Всем другим пациентам, отвечающим критериям предоставления финансовой помощи, счета выставляются на меньшую сумму, чем полная стоимость.
2. Обычно взимаемые суммы: Больница рассчитывает AGB, используя «ретроспективный» метод. Каждый финансовый год Больница определяет единый процент AGB на основе всех требований, полностью оплаченных больничному учреждению за конкретные услуги экстренной медицинской помощи и другие необходимые по медицинским показаниям услуги программой Medicare со сдельной оплатой и всеми частными компаниями медицинского страхования вместе как

Документ: Политика финансовой помощи и Политика скидок для незастрахованных пациентов основным плательщиком (плательщиками), оплачивавшим эти требования в течение предшествующих 12 месяцев.

## Скидка для незастрахованных пациентов — резидентов США

1. Больница и Фонды предлагают 30%-ную скидку незастрахованным пациентам — резидентам США, которые отвечают следующим требованиям:
  - Отсутствие страхового покрытия в даты оказания соответствующих услуг. Непокрываемые услуги (т. е. услуги, не оплачиваемые страховым планом пациента и на 100 % оплачиваемые самим пациентом; услуги, которые оплачиваются страховым планом пациента, но предоставлены после того, как пациент исчерпал всю сумму покрытия по своему страховому плану; и услуги, предоставленные за пределами сети страхового плана) считаются незастрахованными.
  - Пациент/гарант не аннулировал добровольно медицинское страхование в течение последних 60 дней.
  - Несоответствие критериям участия в программе Health Safety Net или других государственных программах.
  - Для получения скидки по своему счету пациент/гарант должен обратиться к представителю Больницы или Фонда (в зависимости от конкретного случая).
  - Пациент/гарант должен полностью оплатить остаток после применения скидки или добросовестно внести депозит в сумме, согласованной Больницей или Фондом, и подписать соглашение о рассрочке с Больницей или Фондом в течение 30 (тридцати) дней с даты оказания услуги.
2. Скидка для незастрахованных пациентов — резидентов США не предоставляется на суммы доплат пациентов, совместного страхования и страховых франшиз. Скидки по настоящей политике не распространяются на услуги, не являющиеся необходимыми по медицинским показаниям (т. е. на услуги, которые предусмотрены страховым планом пациента, но которые плательщик отказался оплачивать, поскольку они не являются необходимыми по медицинским показаниям или относятся к другой категории, по которой скидка уже предоставлена, например, пакет услуг, выплаты по страхованию автомобиля и т. д.).
3. Скидки, предлагаемые по настоящей политике, предоставляются при условии полной уплаты согласованной суммы и не применяются к остаткам задолженности до тех пор, пока согласованная сумма не будет выплачена полностью.
4. Незастрахованным пациентам/гарантам могут предложить скидку за срочную оплату необязательной услуги до даты ее оказания или в эту дату.

## Скидка для незастрахованных иностранных пациентов

1. Больница и Фонды предлагают скидку в размере до 25 % незастрахованным иностранным пациентам (нерезидентам США).
2. Скидка для незастрахованных иностранных пациентов не предоставляется на суммы доплат пациентов, совместного страхования и страховых франшиз. Скидки, согласно настоящей политике, не распространяются на стоимость определенных пакетов услуг для данного пациента (например, косметических операций, не являющихся необходимыми по медицинским показаниям), требования по страхованию гражданской ответственности и услуги, в оплате которых страховщик пациента отказал на том основании, что они не разрешены или предоставлены вне сети страховой компании.

3. Скидки, предлагаемые по настоящей политике, предоставляются при условии полной уплаты согласованной суммы и не применяются к остаткам задолженности до тех пор, пока согласованная сумма не будет выплачена полностью.

### **Пациенты, освобожденные от взыскания задолженности**

1. В соответствии с нормами штата, регулирующими действие программы Health Safety Net, и принятой в Больнице Политикой предоставления кредитов и взыскания задолженности следующие пациенты освобождаются от взыскания задолженности за услуги, покрываемые по действующей программе
  - Пациент, являющийся участником программы MassHealth, застрахованный по Программе экстренной помощи лицам пожилого возраста, людям с ограниченными возможностями по состоянию здоровья и детям (Emergency Aid to the Elderly, Disabled and Children) или программе Health Start (за исключением обязательных доплат и франшиз по программе)
  - Пациент, являющийся участником Плана медицинского обеспечения детей (Children's Medical Security Plan, CMSP), доход семьи которого не превышает 400 % федерального уровня бедности
  - Пациент, признанный пациентом с низким уровнем дохода в целях программы Health Safety Net, в отношении любой услуги Health Safety Net, отвечающей критериям, как определено в действующих правилах Health Safety Net (за исключением обязательных доплат и минимальных франшиз по программе)
  - Пациент или семья, отвечающие критериям участия в программе Medical Hardship, в отношении суммы любого счета, превышающей взнос по Medical Hardship, рассчитанный в соответствии с правилами программы Health Safety Net

Меры, которые Больница может принять в случае неоплаты, изложены в действующей в Больнице Политике предоставления кредитов и взыскания задолженности.

### **Публикация/доступность Политики финансовой помощи и Политики скидок для незастрахованных пациентов, Политики предоставления кредитов и взыскания задолженности и Расчета обычно взимаемых сумм**

1. Все желающие могут бесплатно получить экземпляр настоящей политики, Политики предоставления кредитов и взыскания задолженности и Расчета обычно взимаемых сумм любым из следующих способов:
  - a. В Интернете: Текст Политики финансовой помощи и Политики скидок для незастрахованных пациентов Boston Children's Hospital и их доступное изложение размещены в Интернете на странице [www.childrenshospital.org/financialassistance](http://www.childrenshospital.org/financialassistance)
  - b. При личном посещении: Напечатанные экземпляры Политики финансовой помощи и Политики скидок для незастрахованных пациентов Boston Children's Hospital и их доступного изложения можно получить в Больнице по адресу 300 Longwood Avenue, Boston, MA, Farley Building, кабинеты 160.1 и 160.2.
  - c. По почте: Все желающие могут позвонить в Службу поддержки Департамента финансовых услуг для пациентов (Patient Financial Services Customer Support) по номеру (617)-355-3397 и/или в Отдел финансовых консультаций для пациентов (Patient Financial Counseling) по номеру 617-355-7201 и запросить предоставление экземпляра по почте.

2. Лицам, в недостаточной степени владеющим английским языком, предоставляются тексты настоящей политики, ее доступного изложения, Заявления на получение финансовой помощи, Политики предоставления кредитов и взыскания задолженности и Расчета обычно взимаемых сумм в переводе на несколько иностранных языков.
3. Информирование на территории Больницы: Больница принимает меры для информирования о доступности финансовой помощи несколькими способами.
  - a. Объявления о доступности финансовой помощи размещаются в приемных покаях.
  - b. В различных точках на всей территории Больницы на видном месте должны быть размещены информационные стенды и другие объекты, рассчитанные на привлечение внимания посетителей.
  - c. Экземпляры Политики и/или ее доступного изложения предлагаются всем пациентам при поступлении или выписке.

## Перечень Приложений к Политике финансовой помощи

1. Приложение А: Перечень поставщиков, предоставляющих услуги экстренной медицинской помощи или иные услуги, необходимые по медицинским показаниям

## Реквизиты документа

<b>Название</b>	Политика финансовой помощи и Политика скидок для незастрахованных пациентов		
<b>Авторы</b>	Thomas Pellegriti, директор по вопросам соблюдения налогового и финансового законодательства	<b>Дата вступления в силу</b>	30 сентября 2016 г.
<b>Рассмотрел/ проверил</b>	Старший директор по финансовым услугам для пациентов Boston Children's Hospital  Старший вице-президент по финансам Boston Children's Hospital  Старший вице-президент и генеральный юристконсульт Boston Children's Hospital	<b>Даты рассмотрения/ проверки:</b>	7 декабря 2017 г.  7 декабря 2017 г.  7 декабря 2017 г.
<b>Утверждено</b>	<hr/> Попечительским советом Boston Children's Hospital		